

#3 | 2022  
Mai

# DÜRENER

WER  
WAS  
WANN  
WO

ILLUSTRIERTE - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur



Blaulichttag  
in Stockheim



Kohlemeiler  
bei Düttling



Kult-Cross  
unter Flutlicht



## Die Oldtimer rollen wieder



**Rund  
ums  
Rurgebiet**

 Schenkel-  
Schoeller-Stift

**Tagespflege**

**Kostenloser  
Schnuppertag**

**Tel. 0 24 21 / 596-0**

Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren  
[www.schenkel-schoeller.de](http://www.schenkel-schoeller.de)

[Info@schenkel-schoeller.de](mailto:Info@schenkel-schoeller.de)

ISSN 1860-6040 - 18. Jahrgang

Das ist Ihr **unbezahlbares** persönliches Exemplar  
Nehmen Sie es gerne mit! • [www.duerener.info](http://www.duerener.info)



# MUSIK & VARIÉTÉ Festival DÜREN

2022

*Save the date:*

# 8.-10. JULI

**EIN MAGISCHES WOCHENENDE**

**HUNDERTE MUSIKER AUS  
VIELEN LÄNDERN EUROPAS**

**INTERNATIONALE VARIÉTÉKÜNSTLER**

**WEIN- UND GOURMETFEST**

*Vom 8.-10. Juli 2022 verwandeln hunderte Musiker  
und Künstler die Innenstadt von Düren in eine  
zauberhafte neue Welt. Weitere Informationen unter*

*[www.einkaufsstadt-dueren.de](http://www.einkaufsstadt-dueren.de)*



# DÜRENER NAMEN



Der Mann mit dem absoluten Gehör und dem Stimmhammer, **Franz Mohr**, ist im Alter von 95 Jahren in New York verstorben. **Franz Mohr** gehört zu den großen Dürenern. Er sagte einmal über sich selbst: „Ich habe öfter in der Carnegie Hall gespielt als jeder andere.“ **Mohr** ist gebürtiger Dürener. Gemeinsam mit seiner Gattin **Elisabeth** und seinen Söhnen wanderte er in den 60er Jahren

nach New York aus. **Franz Mohr**, gelernter Musiker, erhielt eine Anstellung bei **Steinway & Sons** und wurde rasch der Chefkonzerttechniker des berühmten Musikhauses. Fortan bereitete der Dürener allen großen Pianisten dieser Welt die Bühnen und Instrumente. Von **Horowitz** bis **Glen Gould** griff keiner in die Tasten, ohne dass zuvor **Franz Mohr** das Instrument gestimmt hatte.

Vom Weißen Haus bis in die Dürener Musikschule reichte sein Wirken. Bis vor drei Jahren agierte er noch weltweit als Botschafter seines New Yorker Arbeitgebers. Seine Erlebnisse hat er in mehreren Büchern festgehalten. Beeindruckend ist ebenso seine Schilderung über den Angriff auf Düren am 16. 11. 1944, den er in einem Keller in der Nähe des Chlodwigplatzes erlebte.



Die Volkshochschule Rur-Eifel bietet ihr Kursprogramm in Düren und in zehn weiteren Partnerkommunen an. Die Gemeinden werden durch ehrenamtliche Zweigstellenleiterinnen und Zweigstellenleiter der VHS Rur-Eifel betreut.

Jetzt gab es einen Wechsel in Inden: Der langjährige Zweigstellenleiter, **Heinrich Unterberger** betreute mehr als 15 Jahre die VHS Zweigstelle in Inden und übergab nun den „Stab“ an seine Nachfolgerin, **Maika Hanf**.

Der Bürgermeister von Inden,

„Nicht zuschauen und klagen, sondern gestalten und konkrete Hilfe organisieren!“ – Mit dieser Einstellung startete das Sozialwerk Dürener Christen 1985 als soziale Initiative der Innenstadt Pfarren. „Wir waren eine Zusammenfassung kirchlicher und gesellschaftlicher Initiativen und Aktivitäten. Alle Vorstandsmitglieder hatten Kontakt zu Jugendlichen, deren beruflicher Lebenslauf nicht glatt war“, blickt Professor Dr.



**Stefan Pfenning**s, begrüßte gemeinsam mit der VHS-Leiterin, **Dr. Wilma Viol**, die neue Zweigstellenleiterin und bedankte sich bei **Heinrich Unterberger** für die langjährige Unterstützung. **Stefan Pfenning**s überreichte ihm eine Urkunde als Auszeichnung für sein hervorragendes Engagement.

Die neue Zweigstellenleiterin steht nun den Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartnerin rund um das Kursgeschehen in Inden zur Verfügung und ist über die Homepage der Gemeinde Inden erreichbar.

**Kurt Schroeder** zurück auf eine Zeit mit extremer Arbeits- und vor allem Jugendarbeitslosigkeit.

Professor Dr. **Kurt Schroeder** prlenkte vier Jahrzehnte die Geschichte des Vereins. Wie kein anderer schaffte er Kontinuität und machte aus kleinen Anfängen bis heute das Sozialwerk Dürener Christen zu einem wichtigen Partner von Politik, Wirtschaft, Schulen und besonders jungen Menschen.

„Damals herrschte Aufbruchsstimmung. Wir haben vieles ausprobiert, gute Kontakte zu allen gesellschaftlichen Gruppen geknüpft“, blickt Dr. **Kurt Schroeder** zurück. Die Gründung der eigenen Jugendwerkstatt, in der später Jugendliche überbetrieblich ausgebildet wurden, war Pionierarbeit. Bei den jetzt anstehenden Wahlen verzichtete Professor Dr. **Kurt Schroeder** auf eine



Kursanmeldungen sind unter [www.vhs-rur-eifel.de](http://www.vhs-rur-eifel.de) möglich; weitere Auskünfte erteilt die VHS Rur-Eifel unter Tel. 02421 25-2577.

erneute Kandidatur. Trotzdem bleibt der 80-jährige dem Vorstand und dem Sozialwerk Dürener Christen für die Zukunft erhalten: als erster Ehrenvorsitzender in der Geschichte des Vereins wird er sein Wissen und seine Erfahrungen in die weitere Entwicklung des Sozialwerks Dürener Christen einbringen. Als Nachfolger von Kurt Schroeder wählte das Kuratorium den Dürener Journalisten **Stephan Johnen** (41).



Seit über 50 Jahren sitzt der Dürener SPD-Politiker **Peter Koschorreck** im Rat der Stadt Düren.

Anfang 1972, zeitgleich mit der Kommunalen Neugliederung, übernahm **Peter Koschorreck** im Alter von 29 Jahren als Sachkundiger Bürger erste politische Verantwortung in Birkesdorf, das mit der Neugliederung ein Stadtteil von Düren geworden war.

Schon im Februar wurde **Peter Koschorreck** dann in den Bauausschuss der Stadt Düren gewählt und im April 1972 wurde der junge Kommunalpolitiker Stadtverordneter.

Der inzwischen 80jährige hat in den fünf Jahrzehnten seiner Tätigkeit vermutlich in allen Gremien, Ausschüssen und Organisationen mitgewirkt. Vom Jugendwohlfahrtsausschuss bis zum Wasserverband Eifel-Rur oder dem Städtetag NRW führte der Weg, des **Peter Koschorreck**. Das Engagement für die Stadt Düren ist eine Familienaufgabe. **Peter Koschorrecks** Ehefrau, **Liesel**, ist ebenfalls SPD Mitglied und bis in den NRW-Landtag tätig.

## DÜRENER VORWORT

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

mehr als ein halbes Jahr ist vergangen, als wir zur Bundestagswahl über den nicht zugänglichen Briefkasten am Bürgerbüro „Markt 2“ in Düren berichtet haben. Jetzt zur Landtagswahl hat man immer noch keine Möglichkeit dort seine Post, um die Briefwahl zu beantragen, obwohl der Umschlag diese Anschrift ausweist, einzuwerfen. Eigentlich kann es doch nicht so schwer sein, den Bürgern eine entsprechende Möglichkeit zu bieten, indem man an der doch recht langen Front des Gebäudes einen Briefkasten installiert. Und zwar so, dass Chaoten nicht dazu verleitet werden den Schlitz als Müllschlucker oder Pissoir zu nutzen, da der Briefkasten in der Front weit einsehbar wäre.

Es besteht natürlich die Möglichkeit, dass ein Kasten in Arbeit ist. Doch eine solche Anlage muss erst einmal europaweit ausgeschrieben werden. Das dauert und führt mitunter zu keinen Ergebnis.

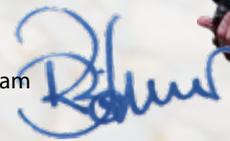
So jetzt bei der Fertigstellung der Neugestaltung des benachbarten Kaiserplatzes. Dort - die Planung und Umsetzung läuft seit August 2019 (32 Monate!) - soll ein „Eselohr“, wie man es in jedem guten Buch findet, das Bild der ebenerdigen Papierfaltung abrunden. Die erste Idee das „Ohr“ aus Stahl zu gestalten wurde aus thermischen Gründen - Stahl werde in der Sonne zu heiß - in eine Betonversion geändert und zum Jahreswechsel 21/22 ausgeschrieben. Europaweit!

Wie jetzt aus gut unterrichteten Kreises zu hören ist, hat das Ohr kein Gehör gefunden, keine Firma auf dem Kontinent gibt bislang ein Angebot ab...

Währenddessen hört man immer mehr Stimmen aus der Bürgerschaft, die nach dem Sinn des Millionen Euro teuren Projektes fragen.

Das und mehr beim Lesen in Ihrer Dürener Illustrierten.

Ihr **DÜRENER** Team



## Der neue SL



# Autohaus HERTEN



**Mercedes-Benz**  
Das Beste oder nichts.



Autohaus Herten Düren  
Aachener Straße 19  
52349 Düren

Autohaus Herten-Eifel  
Schneifelstraße 36  
53937 Schleiden

Auto Krings GmbH  
Am Ginsterberg 1  
53894 Mechernich

Autohaus Herten Nutzfahrzeug-Center  
Merzenich Am Roßpfad 5  
52399 Merzenich-Girbelsrath

+49 2421 9549-0

+49 2445 85148-0

+49 2256 94410

+49 2421 9772-0

*Sterben jetzt schon die Schaufensterpuppen im Dürener Einzelhandel? Dieser leblose Kollege scheint ein Synonym für die ernste Lage rund um Handel und die Attraktivität der Innenstädte, nicht nur in Düren, zu sein. Der Online-Handel, Corona und nicht zuletzt derzeit der Ukraine-Krieg, verbunden mit enorm hoher Inflation, sind keine guten Rahmenbedingungen. Ob die in den letzten Jahren getätigten Masterplan-Investitionen in Städten und Gemeinden sich auszahlen bleibt dahingestellt. In der Dürener Innenstadt ziehen jetzt im Mai mit der Fertigstellung des Kaiserplatzes die Baumaschinen ab. Bleibt die Hoffnung, dass der farblose Mann nur schläft und bald wieder, chic gewandet, zum Leben erwacht.*



**Finn  
Comfort**  
Made in Germany



*Heidbüchel*  
SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

Fußkompetenzzentrum Düren  
Kölnstraße 67 · t.: 0 24 21 / 1 64 99  
[www.schuhfachgeschäft-heidbüchel.de](http://www.schuhfachgeschäft-heidbüchel.de)

[www.reprotec.de](http://www.reprotec.de)



- ✓ Kopien aller Art
- ✓ Digitaldruck
- ✓ Scan-, Plotservice
- ✓ Folienbeschriftung
- ✓ Textildruck
- ✓ Messe-, Bauschilder
- ✓ Banner
- ✓ Displays

**REPROTEC**

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38 – 40  
52351 Düren

Tel.: 0 24 21-28 900



Diese besondere Stimmung am Abend, wenn sich die Dunkelheit über das Tal legt, dieses Grollen der Motoren, der Geruch, die Musik zum Start, die wunderbare Kulisse der Eifel im Hintergrund, die alten Motorräder und tausende Zuschauer. Das ist es, was das Flutlicht-Motocross zu der Kult-Veranstaltung werden ließ, die sie heute ist.

Vor drei Jahren fand das Kult-Cross zuletzt statt. Jetzt heißt es wieder: Start frei zum Flutlicht-Wochenende des MSC Kleinhau auf der Motocross-Strecke am Raffelsberg zwischen Kleinhau und Brandenburg.

„Wir sind froh, endlich wieder Fahrer und die Zuschauer auf der Strecke zu begrüßen“, freuen sich der Vorsitzende Adrian Braun und sein Team darauf, dass rund um das Christi-Himmelfahrts-Wochenende eine der größten Sportveranstaltungen im Kreis Düren stattfindet. Der Flutlicht-Freitag ist eingebettet in die Moto-Cross-

Großveranstaltung vom 27. bis 29. Mai auf der Strecke bei Kleinhau. Drei Tage lang stehen alte und neue Cross-Motorräder sowie die Gespanne und die Fahrer vom Nachwuchs bis zu Welt- und Europameisterschaftsteilnehmern im Mittelpunkt.

Freitags, 27. Mai, geht es mit den Rennen, die bis in die Nacht dauern los. Samstag und Sonntag sind packenden Duellen in rund 20 Klassen um die Meisterschaft des DAMCV (Deutscher Amateur Motocross Verband) zu sehen. In diesem Jahr sind viele Spitzenfahrer in Kleinhau am Start. Der Samstag steht im Zeichen der Jugend-Klassen und sonntags ist die schnelle Interklasse zu sehen.

Publikumsmagnet ist ganz sicherlich das Spektakel unter Flutlicht. Es ist eine besondere Atmosphäre, die Besucher

und Fahrer lieben: Wenn die Sonne hinter dem Hürtgener Hang verschwindet, sich die Dämmerung über die Motocross-Strecke am Raffelsberg senkt und die Motoren der alten Gespanne und der

historischen Motorräder dröhnen, schlagen

die Herzen tausender Motorsportfreunde höher.

Die Großveranstaltung zieht jedes Jahr tausende Zuschauer auf die Strecke und die Teilnehmer reisen aus ganz Europa zu diesem Rennen an. Fahrer aus den USA und aus Australien sind bei diesem einzigartigen Event schon an den Start gegangen.

Die Strecke wird vom Technischen Hilfswerk mit viel Aufwand ausgeleuchtet. Am gleichen Abend zeigen in spannendem Kontrast zu den Oldtimern 40 Spitzenfahrer aus ganz Europa auf neuen Motorrädern ihr Können.

## ***Kult-Cross, Flutlicht, Party und Feuerwerk***

Dafür haben sich viele namhafte Fahrer eingeschrieben. Insgesamt rollen am Renn-Wochenende des MSC Kleinhau rund 700 Starter ans Startgatter.

Gegen 22:30 Uhr steigt freitags das Höhenfeuerwerk über dem Raffelsberg in den Himmel.

An diesem Tag fahren Shuttle-Busse, die die Besucher von Kleinhau aus kostenlos zum Rennengelände.

Parkmöglichkeiten bestehen in Kleinhau am Einkaufszentrum, auf der Wiese hinter dem Lidl Markt, am Rathaus und auf den Lehrerparkplätzen an der Schule.

Trubel und Spass gibt es schon am Abend vor der Renn-Veranstaltung. Denn zum Programm gehören auch die beiden Feten am Mittwoch vor Christi-Himmelfahrt, 25. Mai, und am Samstag des Renn-Wochenendes.

Mehr Infos zum Veranstaltungs-Wochenende auf [www.msc-kleinhau.com](http://www.msc-kleinhau.com)



## Innenstadt bietet Musik, Schau und Akrobatik

Die komplette Dürener Innenstadt mutiert zu einer riesigen Showbühne und wird die Besucher ein magisches Wochenende erleben lassen. „Musik & Varieté Festival“ ist das Wochenende überschrieben. Von Freitag, 8. Juli bis Sonntag, 10. Juli will die veranstaltende CityMa die Dürener Innenstadt in eine zauberhafte, neue Welt verwandeln.

Open Air und kostenlos wird man zwischen der Annakirche und bis zum Haus der Stadt hunderte Musiker aus vielen Ländern Europas und internationale Varieté-Künstler antreffen. Gespickt sind die drei Tage mit einem Wein- und Gourmetfest auf dem Kaiserplatz vor dem Rathaus. Kinder kommen ebenfalls zu ihrem Recht. Der „Kölner Spielesirkus“, ein Mitmachzirkus, gastiert an diesem Wochenende in der Innenstadt. Von Jonglage bis zu lustigen Clownnummern wird der Nachwuchs tolle Überraschungen erleben und auf Wunsch selbst in der Manege gestalten.

Wenn aus jedem Dürener Gässchen und aus allen Ecken musikalische Töne und



Harmonien erklingen oder Straßenkünstler die Besucher faszinieren, dann lässt sich der Alltag vergessen. Bekannte Namen wurden von der CityMa für das Musik & Varieté Festival verpflichtet.

Zwei Veranstaltungen finden im Saal statt: Barbara Dennerlein eröffnet mit einem Solokonzert an der Steinmeyer-Orgel in der Christuskirche den „Jazz we can“-Konzertabend am Samstag um 18 Uhr. Die Musikerin wurde mit ihrem Spiel auf der Hammond-B3 Orgel weltbekannt.

Die „Banda Sinfónica Muni-

cipal de Madrid“ gilt als das angesehenste Harmonieorchester Spaniens. Sie spielt authentische spanische Blasmusik und ist bekannt für Interpretationen sinfonischer Transkriptionen und Volksmusik. Das Orchester gibt im Haus der Stadt sonntags, ab 19 Uhr mit hundert Musikern, Sängern und Tänzern ein Galakonzert.

Alle anderen Attraktionen gibt es Open Air. Da findet man Namen wie den Ex-Dürener Michael Hirte, der „Mann

mit der Mundharmonika“ oder die Showband „Corio“ aus Heerlen. Diese Truppe spielt, während sie über Straßen und Plätze marschiert. Da kommt zur Musik bestechende Optik dazu. Ein Höhepunkt wird Svetlana sein. Sie ist international als Luftakrobatin erfolgreich und zeichnet sich durch ihre akrobatische Vielseitigkeit kombiniert mit Beweglichkeit und Eleganz aus.

## Spargel-Hof-Fest



\*Spargel\*  
aus eigenem  
Anbau

Besuchen Sie uns am Sonntag, den  
**22.05.2022**  
von 10:00-18:00 Uhr in Düren-Gürzenich.

- leckere Spargelgerichte
- Kaffee und Kuchen
- Beet- und Balkonpflanzen
- Feldführungen im Planwagen
- Kinderprogramm
- Angebote, Marktstände uvm.



Schillingsstraße 72 | 52355 Düren-Gürzenich  
Tel.: 02421-63751 | www.spargel-hof.de | fb.com/hofladen.spargelhof.loevenich  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-18:30 Uhr | Sa.: 8:00-14:00 Uhr  
In der Spargelzeit: Sonn- und feiertags: 10:00-12:00 Uhr

**JETZT BEWERBEN:** Wer Lust hat, als Straßenkünstler, Musiker, Zauberer oder Jongleur beim Musik- und Varieté Festival in Düren dabei zu sein, der bewirbt sich per Email bei: [info@cityma.de](mailto:info@cityma.de), oder ruft an: 024 21-695 40 00.

**Apply now:** Would you like to be part of the International Music & Variety Festival Düren? Take the chance and send your application to: [info@cityma.de](mailto:info@cityma.de). Or give us a call: 02421-6954000.



Stolze Leistung: bei der Aktion „Stadtradeln“ legten die Dürener im letzten Jahr stattliche 170 000 Kilometer zurück. Das reicht, um gleich viermal die Welt am Äquator zu umrunden. Der absolute positive Effekt: Die Akteure sparten auf ihren Strecken rund 25 000 Kilogramm CO<sub>2</sub> ein.

## Ab Düren mit dem Rad gleich viermal um den Äquator

Das sind Zahlen, die 2022 überboten werden sollen. Samstag, 21. Mai, startet die 21 Tage andauernde Aktion des Stadtradelns in Düren. Erstmals hatte man hier an der Rur 2017 die Zweiradaktion ausgerufen und war bei den „Straplern“ auf ein positives Echo gestoßen. Ziel der Aktion ist es, im bestimmten Zeitraum möglichst viele Kilometer - statt motorisch - auf dem Rad klimaneutral zurück zu legen. Im Fokus stehen dabei besonders die Alltagswege, wie die Route zur Schule und die Strecke zum Büro oder dem sonstigen Arbeitsplatz, die per Pedal bewältigt werden sollen..

dort ein Fahrradparcours installiert, auf dem der Nachwuchs sein Radlerkönnen unter Beweis stellen wird. Dabei werden dann erste Kilometer für das Stadtradeln und erste CO<sub>2</sub>-Einsparungen gesammelt. Für alle teilnehmenden Kinder stehen Preise bereit. Die Aktion Stadtradeln gibt es nicht nur in Düren, sondern sie findet bundesweit statt. Jeder hat die Möglichkeit sich zu beteiligen. Um in der Wertung berücksichtigt zu werden ist lediglich die passende App herunter zu laden und die Kilometer zu dokumentieren.

Echt umweltbewusst mit grünen Strom- und Gastarifen

# UMDENKEN

**Es gibt nur eine Zukunft.**

Nicht nur die Welt wandelt sich, sondern auch die SWD. So sind wir heute längst kein reiner Energieversorger mehr, sondern haben uns zu einem modernen Energiedienstleister weiterentwickelt. Unser Motto: Umdenken. Mit innovativen Wärme-, Photovoltaik- und E-Mobilitäts-Lösungen legen wir den Grundstein für die Zukunft. Wir planen und realisieren exakt nach den Wünschen unserer Kunden. Natürlich mit 100 % Grünstrom und klimaneutralem Gas. Das schont die Umwelt und spart Geld.

[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)

2021, als man in Düren die stolze Leistung von 170 000 Kilometern radelte, beteiligten sich 970 Einzelteilnehmer und Fahrer in 47 Teams. Die Veranstalter hoffen, dass diese Zahlen in diesem Jahr überboten werden.

Der Startschuss zu der Aktion 2022 fällt im Willy-Brandt-Park. Dort findet am Samstag, 21. Mai, das Kinderkulturfest statt. Bürgermeister Frank Peter Ullrich wird diese Veranstaltung nutzen, um erste Radler in den aktuellen Wettbewerb zu schicken. Speziell für die Kinder wird



# Schlemmen in der City

Bis zum Herbst darf jetzt wieder nach langen Monaten der Entbehrung in der Dürener Innenstadt nach Herzenslust geschlemmt werden. Ab Mai und bis Oktober trifft man sich auf dem Markt jeweils am zweiten Mittwoch des Monats, um kulinarische Köstlichkeiten, banale Bratwurst, kernigen Käse und natürlich vollmundige Tropfen

gramm. Live-Musik, moderne Tanzeinlagen und Showacts werden auf der Bühne auf dem Markt präsentiert. Da ist für jeden etwas dabei. Denn die Streetfood Küche ist vielseitig und voller Überraschungen. Egal ob Fleisch und Fisch, Vegetarisches oder handfeste Spezialitäten – Qualität und Genuss stehen im Vordergrund.



zu verkosten. Der Dürener Schlemmermarkt hat sich zu einem Magneten entwickelt. Wenn mittwochs ab Mittag der erste Duft von gegrillten Fischen oder Fleischscheiben um das Standbild von Mutter Anna weht, in den Fritteusen knusprigen Beilagen brutzeln und köstliche Salate zum Hamburgern oder Gambas in der Papierschale landen, denn ist der Alltagsstress vergessen. Jeweils von 12 Uhr bis 22 Uhr besteht das Angebot zwischen Oberstraße und Hirschgasse bekannte Speisen unkompliziert zu essen oder aber neue Leckereien auszuprobieren. Mit dem Biss und guten Schluck alleine ist es nicht getan. Die Gäste des Schlemmermarktes bekommen bei ihrem Besuch nicht nur gastronomisch einiges geboten. Begleitet wird das kulinarische Erlebnis von einem umfangreichen Kulturpro-

Und immer wieder gibt es etwas Neues. Die Veranstalter bieten neben den etablierten Streetfood-Wagen jeweils rund ein Drittel neuer Anbieter zu jedem Termin an, so dass man von Schlemmermarkt zu Schlemmermarkt immer wieder eine Neuheit kostet. Das Verlockende an Streetfood, ist die schnelle und unkomplizierte Zubereitung der Speisen, die meist ohne Besteck auf einem Pappteller oder in einem Pflanzenblatt, in Papier oder in eine Papierserviette eingewickelt oder auf Holzstäbchen aufgesteckt dargereicht werden. Verzehrt wird das Ganze dann mit den Fingern. Neben typischen regionalen Gerichten sind es oft exotische Arrangements, traditionell oder vegan. Los geht es am 11. Mai. Weitere Termine sind dann der 8. Juni, 13. Juli, 10. August, 14. September und 12. Oktober jeweils mittwochs.

# Epochenfest

im Brückenkopf-Park Jülich

Pfingstsonntag, 05.06.2022

Pfingstmontag, 06.06.2022

jeweils von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

am Lindenrondell



Brückenkopf-Park Jülich gGmbH

Rurauenstraße 11 \* 52428 Jülich \* Tel. 02461/9795-0  
info@brueckenkopf-park.de \* www.brueckenkopf-park.de

AUF DER DRIVING RANGE IM DÜRENER GOLFCLUB

# TAG DER OFFENEN TÜR



AUF DER DRIVING RANGE IM DÜRENER GOLFCLUB

SAMSTAG 14 MAI 2022 15:15 UHR

IN KOOPERATION MIT:



REGISTRIEREN UND EINE ORIGINAL „FRITTEN NIXE POMMES“ UND EIN „RIVO GETRÄNK“ ERHALTEN!



## DÜRENER KAISERPLATZ

Seit 32 Monate ist er in Arbeit. Und obwohl noch nicht fertig, wird der Kaiserplatz am Samstag, 21. Mai offiziell eröffnet.

Noch nicht fertiggestellt ist die Umgestaltung des zentralen Areals in der Dürener Innenstadt, weil noch ein markantes Designelement fehlt: Das Eselsohr.

Dabei handelt es sich um eine Plastik, die die Papierintarsie, welche nun die Basis des Platzes bildet, komplettiert.

Das „Ohr“ soll sich aus der Papierfaltung heraus nach oben wölben und sich als Sitzgelegenheit anbieten.

Am 21. Mai gibt es ab 17 Uhr Programm auf dem unfertigen Platz. Bürgermeister Frank Peter Ullrich wird die Anlage ihrer Bestimmung übergeben. Bis 19 Uhr gibt es Unterhaltung mit Musik

und verschiedenen Künstlern, ab 20 Uhr ein Konzert mit dem Balkan Paradise Orchester.

Auf der Fläche der Rathaus-

arbeiten nach langer Zeit wieder ans Licht gelangt sind.

Zusätzlich gibt es Informationen, Fotos und Pläne zum Umbau Kaiserplatz.

Jahre Bezug zu erhalten. Nicht so der Platz selbst.

Die nun erneute Umgestaltung, rund zwei Millionen Euro teuer, hat Papier zum



empore wird in zwei Zelten Informatives zur Geschichte des Kaiserplatzes geboten. Dabei werden Artefakte ausgestellt, die bei den Bau-

Ein weiteres Infozelt mit den Themen zur Stadtgeschichte, die dann später ebenfalls an den Bushaltestellen nachzulesen sind, befindet sich am Übergang zum Markt.

Die heutige Fläche des Kaiserplatzes wurde erst nach dem Krieg geschaffen, als die Stadtväter in diesem Bereich, nach der Zerstörung am 16. November 1944, Raum vor dem an Nordrand gelegenen neuen Rathaus einrichteten. Bis 1989 präsentierte sich die Fläche im architektonischen Zusammenhang mit dem Anfang der 50er Jahre errichteten Rathaus mit einer Kopfsteinpflasterfläche, die mit farblichen Akzenten aufgelockert und gegliedert war.

Dann wurde der zeitgenössische Bezug zum umliegenden Stadt-Ensemble - die gesamte umgebende Bebauung stammt aus den 50er Jahren - aufgebrochen und der im Volksmund genannte „rote Platz“ gebaut. Zeitgleich wurde das Umfeld unter eine Gestaltungssatzung gestellt, um den 50er

Thema. Die Fläche wurde in Dreiecke, die leicht verwindelt zueinander liegen unterteilt und der Belag ist ein extrem glatt poliertes, helles Granulat. Monatelang hat die komplizierte Umsetzung gedauert. Bislang ist nicht bekannt, ob das verwendete Material künftigen Belastungen gewachsen ist.

Schatten spendende Bäume an der Westseite und in die Papierbahn eingearbeitete Düsen, die Wasser über das „Papier“ sprudeln lassen, komplettieren die Fläche. Natürlich werden die Wasserfontänen nachts farbig angestrahlt.

Unterstützt wird dieser Effekt durch Lichtstelen, die besonders in der dunklen Jahreszeit das Rathaus erstrahlen lassen sollen.

\*

Ein Dürenerin, die nicht genannt werden will kommentierte die Neugestaltung mit den Worten: „In Eingedenk der Planer und derjenigen, die das beschlossen haben, sollte man neben dem Ohr eine Feige pflanzen...“



www.delahaye.gmbh

BERLIN EYEWEAR

de la haye  
Augenoptik  
Uhren  
Schmuck

Markt 18 • Düren • t.: 02421 / 16393

Bei Reisemängeln, wie Lärm, Schmutz und Ungeziefer muss man den Reisemangel richtig zu reklamieren. Denn ist eine Pauschalreise mangelhaft, kann man vom Reiseveranstalter eine Reisepreisminderung verlangen. Voraussetzung ist, dass eine

Die Reklamation der Mängel an der Rezeption des Hotels reicht nicht. Ebenso wichtig ist die Sicherung der Beweise: Man fertigt Fotos. Dann verlangt man die Mangelbeseitigung unter Fristsetzung. Wird der Mangel nicht beseitigt, darf man durchaus selber tätig werden und die anfallenden Kosten später beim Reiseveranstalter geltend machen.

schen zehn und 25 Prozent des Reisepreises nieder. Eine abweichende örtliche Lage, bei einer zu weiten Strandentfernung als im angegebene, bringt fünf bis 15 Prozent. Und eine abweichende Art der Unterbringung im gebuchten Hotel, beispielsweise Hotel statt Bungalow oder eine abweichende Etage, schlägt sich gerade ein-



Die Autorin Kathrin Menke-Göbbling ist Rechtsanwältin in der Kanzlei Dettmeier | Rechtsanwälte und zugleich Fachanwältin für Sozialrecht und Fachanwältin für Strafrecht

## Reisemängel bei Pauschalurlaub

Pauschalreise vorliegt. Wer eine Pauschalreise, ein Paket von mindestens zwei verschiedenen Reiseleistungen wie Hotelunterbringung und Flug gebucht hat, sollte bei auftretendem Ärger schon vor Ort tätig zu werden. Man muss sich umgehend an die Reiseleitung, das Reisebüro oder den Reiseveranstalter wenden.

Man sollte die Höhe der zustehenden Schadenersatzansprüche nicht überschätzen. Richter orientieren sich an der sogenannten Frankfurter Tabelle. Eine Abweichung von dem gebuchten Objekt schlägt sich allenfalls zwi-

mal zwischen fünf bis zehn Prozent nieder. Je nach Art des Mangels kommt es durchaus zu höheren Schadenersatzleistungen, so bei dem Fehlen einer zugesagten Kureinrichtung, wie Thermalbad oder Massage, dann,

wenn eine Projektzusage erfolgt ist wie Kururlaub und eine derartige Einrichtung ist nicht vorhanden, sprechen die Richter bis zu 40 Prozent Reisepreisminderung zu. Man sollte den Reiseveranstalter zur Zahlung von Schadenersatz unter Fristsetzung auffordern. Wenn spätestens dann Vertröstungen oder Gutscheinanbote kommen, spätestens dann, sollten man einen Rechtsanwalt beauftragen.

**Sie heben eine Frage?  
Dann schreiben Sie uns:  
info@dettmeier.de**



Die Chance auf attraktive Gewinne, dabei gleichzeitig regelmäßig sparen und noch etwas für die Region tun? Klingt fast zu gut um wahr zu sein. Jedoch mit dem PS-Sparen und Gewinnen der Sparkassen ist dies möglich.

Mit PS-Losen sparen Sie regelmäßig, haben monatliche Gewinnchancen und unterstützen Projekte und Initiativen in unserer Region.

Jetzt neu: Sie können den Sparanteil der PS-Lose ebenfalls in einem Fondssparplan der DekaBank anlegen. So erfüllt man sich die kleinen und die großen Träume.

Ein PS-Los ist bereits für fünf Euro erhältlich. Vier Euro davon spart man monatlich, ein Euro ist der Lotterieanteil. Sie nehmen monatlich an der Lotterie teil, bei der Sie die Chance auf attraktive Gewinne von bis zu 250.000 Euro haben.

Mit 25 Cent Ihres Lotterieanteils unterstützen Sie automatisch gemeinnützige Projekte und Initiativen in der Region. So tun Sie ebenfalls noch etwas Gutes für

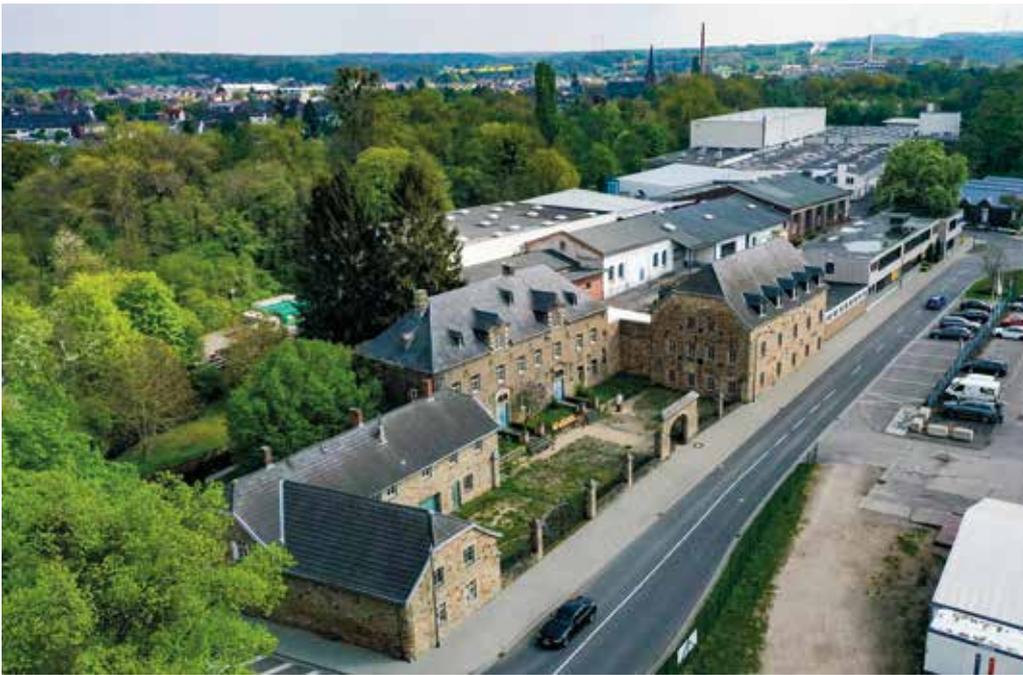
## Sparen, Gutes tun und dann Gewinnen

die Menschen und die Umwelt im Kreis Düren.

Mehr Informationen zu PS-Sparen und Gewinnen und den Teilnahmebedingungen sowie die Möglichkeit, PS-Lose zu kaufen gibt es unter:

[www.sparkasse-dueren.de/ps-sparen](http://www.sparkasse-dueren.de/ps-sparen)





Wieslaw und Karol Podraza, werden sicherlich viele interessierte Gäste begrüßen, wenn am 12. Mai im Dürener Dorint-Hotel die Hoesch-Aue und die bislang erarbeiteten Pläne präsentiert werden. An diesem Tag wird ebenfalls Kreuzaus Bürgermeister Ingo Eßer für das zukunftsweisende Projekt in seiner Gemein-

## Industrie will Platz für Wohnen schaffen

Es ist der ältere industrielle Standort auf dem europäischen Kontinent und der Name Hoesch hat von hier an der Rur ausgehend Geltung in aller Welt bekommen. Jetzt soll in Kreuzau-Schneidhausen eine neue Ära beginnen. Ebenfalls, wie zuvor

oft im industriellen Bereich, mit Signalwirkung für die Zukunft.

„Hoesch-Aue“ ist das Vorhaben betitelt, mit dem die polnische Sanplast-Gruppe die leer stehenden Hallen, in denen bis vor wenigen Jahren Badewannen und Duschtassen gefertigt wurden, einer neuen Nutzung zuführen will. Die Polan hatten 2005 das Traditionsunternehmen übernommen.

„Hoesch-Aue“, ist für Kreuzau die Chance, den kleinsten Ortsteil der Gemeinde in einen zukunftssträchtigen Wohnplatz in Nachbarschaft zu Gewerbe, gepaart mit einem Hotel und Gastronomie, zu entwickeln. Der Clou: Der Flecken, gleich an der Rur angesiedelt, soll sich klimaneutral darstellen.

Jahrzehnten, soll unter den Bagger kommen und so wird der nötige Raum geschaffen, um in Zukunft in einem klimaneutralen Wohnumfeld zu leben. 900 Menschen könnte diese „Siedlung“ Wohn- und Lebensraum bieten, erläutert Geschäftsführer Pawel Kiszka. Zusätzlich sollen Flächen für Gewerbe, ebenfalls unter dem Anspruch der Klimaneutralität, geschaffen werden.

Das Gesamtpaket auf über 80 000 Quadratmetern ist ein Kraftakt, der in den nächsten Jahren Investitionen im dreistelligen Bereich auslösen wird. Schon seit Monaten sind diverse Fachfirmen der Sanplast-Gruppe mit den Vorplanungen beschäftigt. Die Inhaber, die Brüder

de werben. Die Unterstützung des Landrates Wolfgang Spelthahn dürfte ihm Gewiss sein.

Laut Regionalplan ist das Areal als Industriegebiet ausgewiesen. Deshalb müssen zunächst etliche Gremien, vom Gemeinderat bis hinauf zur Bezirksregierung zustimmen und den Regionalplan ändern, bevor der erste Stein zur Wohnbebauung gesetzt wird. Erst dann dürfen die vielen Handwerker mit den Techniken zur Geothermie, Photovoltaik und Fernwärme beginnen, die Klimaneutralität in die Realität umzusetzen. Klappt das, erhält Kreuzau das größte klimaneutrale Zentrum im weiten Umfeld.

**CDU** NRW

**Dr. Ralf Nolten**  
Unser Landtagsabgeordneter

**Am 15.5. für NRW!**

Von 1742 stammt das Hoesch-Stammhaus, das wohl jeder kennt, der an dem Werk in Schneidhausen vorbei kommt. Und natürlich keine Frage, der stolze Altbau, der von emsigem Unternehmertum an der Rur kündigt wird auch in Zukunft das optische Aushängeschild der Hoesch-Aue bleiben. Doch alles was jünger ist, besonders aus den letzten



„Der DTV ist und war ein Stück Heimat und eine Konstante in all diesen Jahren und Krisen. Neben dem Sport waren und sind es die Freundschaften, die Zusammengehörigkeit und die Identifikation mit den Werten des DTV.“ So Helga Eichel, Geschäftsführerin des „Dürener Turnvereins 1847“ in der Festschrift, die in diesen Tagen veröffentlicht wurde. Eine Festschrift zu einem ungewöhnlichen Ereignis: Der DTV feiert das gesamte Jahr 2022 über seinen Geburtstag. Der „Turnverein“ wurde 1847 gegründet. Heute eindreiviertel Jahrhundert später ist der DTV Dürens größter Verein. 3820 Mitglieder feiern das Ereignis und treffen sich zu den unterschiedlichsten Geburtstagsfeiern im Lauf des Jahres.

Ein erster Höhepunkt ist Mitte Mai die Saisonöffnung im Sportzentrum des DTV an der Dr. Overhues Allee. An diesem 15. Mai findet die Saisonöffnung der Tennisabteilung und der Sommerbad-Saison statt, abends wird die Bigband der Musikschule Düren am Sommerbad aufspielen. Turnen stand 1847 im Mittelpunkt der an „Leibesübungen“ interessierten Dürenern, die - von der Obrigkeit mit großer Skepsis gesehen - den DTV gründeten. Es war eine harte Zeit in Düren. Der Winter 1846/47 war lang und extrem. Es herrschte große Arbeitslosigkeit und Teuerung. Über ein Viertel der Dürener Bevölkerung musste unterstützt werden und erforderten außergewöhnliche Hilfsmaßnahmen. Es gab erhebliche Transportschwierigkeiten für Brennmaterial und Nahrungsmittel. Trotz aller Widrigkeiten behauptete sich der Verein. Fusionierte mit dem Turnverein „Eintracht“ und fand 1936 seine heutige Heimat, das Sommerbad. Diese Anlage war sechs Jahre zuvor vom „Verein deutsche Jugendkraft



## 3820 Mitglieder feiern kräftig

e.v.“ errichtet worden. Heute besteht der DTV aus mehr als Turnen und Schwimmen. In insgesamt 14 Abteilungen gliedert sich der große Verein, in dem rund 1500 Kinder und Jugendliche Aktiv sind: Badminton, Beachsport, Fitness, Kanu & Segeln, Leichtathletik,

Schwimmen, „Soul of Dance“, Tennis, Tischtennis, Turnen, Volleyball, Walken, Wandern und Wasserball. Sportlich bleiben da keine Wünsche offen. das wohl bekannteste „Kind“ des DTV sind die SWD Powervolleys, deren sportliche Heimat der Verein ist. Mit dem Erreichen der höchsten

Spielklasse gliederte sich das Profiteam als GmbH aus dem Verein aus, um wirtschaftlich agieren zu können. Volleyball ist ein weiterer Schwerpunkt im Reigen der Geburtstags feiern. So richtet der DTV am Burgau Gymnasium am 14. und 15. Mai die Westdeutschen Meisterschaften Volleyball U13 aus. Am 21. Mai folgt ein Beachvolleyballturnier an der Dr. Overhues Allee. Die „Soul of Dance Company“ bietet am 11. Juni eine Revue im Haus der Stadt und am 15. Juni bietet die Leichtathletikabteilung einen Staffellauf auf der Jahnkampfbahn. Drei Tage später gibt es einen „Fun Triathlon“ im und um das Sportzentrum des DTV, verbunden mit einem Treffen ehemaliger Schwimmer und Wasserballer.

Das Adam Bauer-Haus wird derzeit renoviert, es wird am 25. Juni eingeweiht. Im August folgt ein weiteres Beachvolleyballturnier, die Stadtmeisterschaft im Tennis in Verbindung mit dem Sommerfest. Der Bezirkstag der Schwimmer, die Kreismeisterschaft im Tischtennis und der Teamcup der Turnerinnen schließen im Herbst den Veranstaltungsreigen.

LEBE DEINE  
LEIDENSCHAFT



**NOLDEN**  
WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN FENSTER



Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
Distelrather Str. 7  
52351 Düren  
0 24 21 - 9 35 20  
info@nolden-gmbh.de  
www.nolden-gmbh.de



**SOLARLUX**

Geschichtsunterricht zum Anfassen und live Miterleben: Wo treffen Kelten auf Wikinger, Indianer auf Ritter oder schottische Highländer auf Preußen aus der Kaiserzeit? Im Jülicher Brückenkopf-Park, beim Epochen- und Historienfest. Am Pfingstwochenende, Sonntag und Montag, 5 und 6. Juni, wird am Lindenrondell des Parks dieses Living History-Festival die Besucher anlocken. Nach coronabedingter Pause findet dieses Festival, das von Jahr zu Jahr mehr geschichtsbegeisterte Darsteller in den Park lockt, zum 16. Mal statt.

Zu sehen gibt es eine große Bandbreite an gezeigten Epochen und Darstellungen. Geschichte vom 1. bis ins 21. Jahrhundert wird hautnah erlebbar. Außerdem gibt es ein umfangreicheres Rahmen- und Aktionsprogramm. An beiden Tagen wird es eine historische Modenschau

# Wo sich Indianer und Ritter treffen

geben, bei der verschiedene Gewandungen und Rüstungen gezeigt und erklärt werden. In allen Lagern gibt es vielfältige Handwerksführungen. An einigen Stationen kann das Handwerk unter Anleitung auch selbst einmal ausprobiert werden. Es gibt diverse Paraden und Märsche.

Selbstverständlich werden auch die Schwerter gekreuzt. Was wäre ein Historienfest ohne „kampfeswütige“



Kelten, Wikinger, Highlander und Ritter? Pulverdampf verbreitet die Südstaatenarmee ebenso wie die Freibeuter der Sieben Meere.

Mongolen und Gäste aus dem Morgenland zu bestaunen. Antike Darstellungen ebenso wie Trapper aus dem wilden Westen, römische Kochkunst, die französische Fremdenlegion, ein originalgetreuer Nachbau eines keltischen Streitwagens gibt es zu sehen. Irische Söldner treiben ihr Unwesen ebenso wie raubeinige Wikinger und edle Rittersleut.

Als Highlight wird es eine Bierhalle aus der Zeit des deutschen Kaiserreiches geben, wo man in stimmungsvoller Ambiente die Vielfalt des Festes genießt. Oder man wirft einen Blick in ein kleines Kino. Es stammt aus der Zeit als die Bilder laufen lernten.

Abgerundet wird dieses Spektakel durch ein Marktgeschehen und ein reichhaltiges gastronomisches Angebot bei dem spezielle Speisen kredenzt werden. Neben Klassikern vom Schwenkgrill wird vor Ort nach historischen Rezepten gebacken. Der Duft von Knoblauchbrot und von süßen Genüssen wird durch den Park ziehen.

Als Bonbon wird asiatisches Flair verbreitet. Ein Team der Deutschen Hapkido-Federation unterstützt von der Kampfkunstschule Chong Yong gibt durch ihre Kampfkunst Einblicke in eine Geschichte über Glück, Verrat und Versöhnung.

Das Fest für die ganze Familie ist am Pfingstsonntag und Pfingstmontag jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet. In den Jahren bis 2019 war der Besucherandrang enorm hoch daher empfiehlt sich eine frühe Anreise. Mehr und über etwaige aktuelle Corona-Regeln informiert man sich auf [www.brueckenkopf-park.de](http://www.brueckenkopf-park.de)

Preußisches Leben zur Wilhelminischen Zeit, Landsknechte aus der Renaissance, Schottische Highlander, British Army und Amerikanische GIs aus dem 1940er Jahren sind einige der Höhepunkte beim vielfältigen Treiben am Lindenrondell.

Darüber hinaus sind Hunnen,



**Tag der Städtebauförderung**  
2022

*Wir im Quartier*

## BÜRGERFEST KAISERPLATZ

**21. MAI - BEGINN 17 UHR**



*Musik und Tanz der Musikschule Düren, Wissenswertes rund um den Kaiserplatz, Fußball Freestyle Show und vieles mehr ...*

**20 Uhr: Konzert Balkan Paradise Orchester**



Jede Menge Action ist angesagt, wenn Sonntag, 22. Mai, von zehn Uhr bis 18 Uhr die roten Autos der Feuerwehr aufrollen und mit zuckenden blauen Lichtern ihr Dasein markieren. Doch nicht nur die Feuerwehr ist in Aktion. Dabei beim „Blaulichttag für die ganze Familie“ - so der Untertitel der Veranstaltung - sind ebenfalls die Rettungsdienste, der Katastrophenschutz und viele weitere Hilfsorganisationen. All' die Kräfte, die helfen und anpacken, wenn Not am Mann ist, bei Unfäl-

## Rote Autos, blaue Lichter



len, Feuer, Hochwasser oder nach Stürmen geben sich bei der „BOS-Leistungsschau“ ein Stelldichein auf dem Gelände des ehemaligen OBI-Marktes am Kollweg in Kreuzau Stockheim.

Dort ist seit einigen Monaten das Institut der Feuerwehr NRW und das Notfallbildungszentrums Eifel-Rur beheimatet. An diesem Sonntag werden die Türen und Tore geöffnet und Jung und Alt bekommt die Möglichkeit die Arbeit von Feuerwehr oder Rettungsdienst bei

zahlreichen Einsatzübungen, Vorführungen und Ausstellungen zu erleben.

Die Besucher treffen dabei neben den breit bekannten Hilfsorganisationen ebenfalls auf die Kräfte von THW, DLRG, Polizei und Bundeswehr. Es wird ein extrem breites Spektrum geboten, alle anstehenden Fragen werden beantwortet und es bietet sich die Chance in sonst verschlossene Bereiche zu Blicken.

Viele Stationen auf dem Gelände des Instituts der Feuerwehr NRW laden zum

Mitmachen und Ausprobieren ein. Da sammelt an Erfahrungen beim Löschen eines brennenden Frittentopfes oder versucht sich in einen „verrauchten“ Haus zu orientieren.

Zum Anfassen gibt es an diesem Tag die modernen Fahrzeuge der Hilfsorganisationen. Von der imposanten Drehleiter über den Blick in einen Rettungswagen des DRK oder die mobile Staffelfel, welche mit Segways für Ordnung sorgt, ist alles, was ein Blaulicht auf dem Dach hat, dabei.

**MÖBEL  
HERTEN**  
KÜCHEN + MÖBEL + TISCHLEREI



Jetzt bei uns testen!

**WASSERBETT-FEELING**

*ohne Wasser*

Innovation Intelli-Gel® 

- einzigartige Druckentlastung
- optimale Körperunterstützung
- beste Belüftung

Made in Norway



MÖBEL HERTEN KÜCHEN MÖBEL TISCHLEREI · ULHAUS 17 · LANGERWEHE · TELEFON: 0 24 23 / 94 00-0 · INFO@MOEBEL-HERTEN.DE · WWW.MOEBEL-HERTEN.DE



Ein nicht mehr alltägliches Spektakel, wenn auch sehr leise, lässt sich ab dem 4. Juni im Wald bei Heimbach-Düttling verfolgen. Gerd Linden und seine Köhlerbuben haben dann nach monatelanger Vorbereitung ihren Holzkohle-Meiler parat und werden dann den Verkohlungsprozess in Gang setzen. „Je nach Wetter“, so der letzte Köhler der Region, „dauert es dann bis zu zwei Wochen, bis aus den mächtigen Buchenholzscheiten hochwertige Holzkohle geworden ist.“ Die Grillfreunde stehen schon parat, um sich diese „Beute“ zu sichern, denn in Kennerkreisen ist die Holzkohle vom Düttlinger Meiler eine der Besten, um Wurst und Steak auf dem Grill zu garen. Eingereiht haben sich in diese Warteschlange ebenfalls Künstler. Denn neben den rund 30 Tonnen Buchenholz produziert der Meiler ebenfalls Zeichenkohle. Gerd Linden baut in seinen Meiler dünne, geschälte Zweige aus Pfaffen-

hütchenholz mit ein. Bei der Verkohlungsphase entsteht daraus Zeichenkohle, die von den Künstlern sehr gerne zum Zeichnen genutzt wird.

Wer das gesamte Geschehen rund um den Holzkohlemeiler verfolgen will, dem bietet sich ab dem 27. Mai die Chance Augenzeuge zu werden. Dann fangen die Köhlerbuben an, ihren Meiler aufzuschichten. Das Holz, welches Gerd Linden diesmal zum Einsatz bringt ist bestens abgelagert. Immerhin dauerte jetzt die Zwangspause über zwei Jahre.

Die Scheite werden rund um einen „Kamin“ angeordnet und mit System gestapelt. Im Anschluss wird der Stapel luftdicht eingepackt. Dazu dienen Grassoden und Reste des letzten Meilers. Über den innen stehenden Kamin erfolgt dann am 4. Juni die Zündung.

Wind und Wetter bestimmen dann den Ablauf der Verkohlung. Der Standort des Mei-



## Bei Düttling schwelen die Buchenholzscheite





lers ist meist Kilometer weit sichtbar, da permanent eine dichte Rauchwolke aus dem schwarzen Haufen quillt.

Die Köhlerbuben haben lange Tage vor sich. Rund um die Uhr muss der Meiler bewacht werden. Gerd Linden steuert den Prozess indem er gezielt kleine Luftlöcher platziert oder diese wieder verschließt. Der Meiler sagt dem Köhler über die Farbe des Rauchs, was in seinem Inneren aktuell vorgeht. Der Meiler darf weder verlöschen, noch abbrennen, sonst war alle Vorbereitungsarbeit umsonst.

Begleitet wird in Heimbach Düttling der historische Meiler mit drei Meilerfesten. Zum Anzünden am 4. Juni erwarten die Köhler viele Gäste. Ebenso wird es viele begleitende Aktionen am 12. Juni geben. Gemeinsam mit dem Nationalpark wird dann der Europäische Tag der Parke begangen.

Dabei erhalten die Besucher neben Einblicke in das Köhlerhandwerk ebenfalls die Möglichkeit Rückepferde und Greifvögel im Flug zu erleben, den Nationalpark kennen zu lernen oder einen Blick ins All am Stand des Sterneparks Eifel zu tun.

Die vielen Eindrücke die sich gewinnen lassen, werden begleitet von kulinarischen Leckerbissen, die die Dorfgemeinschaft Düttling vorbereitet. An erster Stelle steht dabei der Köhlerbraten, der stilecht in der Erde vergraben gart.

Die Gemünder Brauerei beliefert den Meiler mit ihrem eigens für das Ereignis gebrauten Bier „Schwazze Kerl“. Das reicht bis zur Ernte der Holzkohle, die am 16. Juni mit dem Tag der „Schwarzen Kerle“ gefeiert wird. Zutritt ist rund um die Uhr möglich. Der Meilerplatz ist ab der Bundesstraße 265, Heimbach-Düttling, Fahrt- richtung Gemünd, ausgeschildert.



**...wir machen das schon!**



Nidegger Str. 3 + 18a t.: 02421 / 505416

**Schlemmer Markt**  
DÜREN



**11. MAI / 8. JUN / 13. JUL**

**JEWELS MITTWOCH · 12-22 UHR**  
**STREET FOOD UND LIVE MUSIK AUF DEM**  
**MARKTPLATZ IN DÜREN**



Folgt uns auf facebook



„Wir wollen das führende Krankenhaus in der Region sein“, unterstreicht Ibrahim Musa an seinem ersten Arbeitstag seinen Anspruch. Der 46-Jährige ist neuer Chefarzt der Klinik für Gastroenterologie, Hepatologie und Diabetologie im Krankenhaus Düren. „Ich habe mich bewusst für Düren entschieden. Mich reizt das Potenzial des Hauses, das Gesamtspektrum, die ganzheitliche Chirurgie“, erklärt der Mediziner, der sich auf die enge Zusammenarbeit mit Chirurgen, Onkologen und allen Fachdisziplinen freut. Ibrahim Musa, in Jordanien

geboren, lebt seit 1995 in Deutschland. Nach seinem Medizinstudium in Kiel absolvierte er seine Facharztausbildung in Recklinghausen und war sieben Jahre Oberarzt einer Abteilung für Gastroenterologie in Bocholt, bevor er als Leitender Oberarzt ans Klinikum Duisburg wechselte. „Ich freue mich sehr, Sie in unserem Haus willkommen zu heißen. Sie übernehmen eine Klinik, die in der Region und darüber hinaus eine sehr hohe Wertschätzung genießt“, so Aufsichtsratsvorsitzende Liesel Koschorreck zur Begrüßung.

Ziel der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren ist die Teilhabe von Menschen mit Behinderung am täglichen Arbeitsleben.

Die Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren ermöglicht Menschen eine angemessene berufliche Bildung und Beschäftigung, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder psychischen Beeinträchtigungen oder Besonderheiten nicht, noch nicht oder noch nicht wieder auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt erwerbstätig werden können.

Insgesamt sind rund 1 200 Personen bei den Betrieben der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren beschäftigt.

Nachdem im vergangenen Jahr die Stiftung Lebenshilfe Düren gemeinsam mit der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V. Düren, 100 Prozent der Gesellschaftsanteile an der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren übernommen hat, ist das Aufsichtsratsgremium nun neu besetzt worden.

„Die neue Struktur des Aufsichtsrats der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren ist eine Folge der zwischenzeitlich veränderten Geschäftsstruktur. Künftig ist der Aufsichtsrat überwiegend mit Persönlichkeiten besetzt, welche gleichzeitig eine aktive Position in den Gesellschaftergremien innehaben“, so Dr. Gregor Broschinski, Vorstandsvorsitzender der

Stiftung Lebenshilfe Düren. Das Aufsichtsratsgremium umfasst nach einstimmiger Wahl durch die Gesellschafterversammlung künftig Sandra Kinkel, Peter Lemanzky, Peter Weitze und Frauke Kuckertz. Die Gesellschafterversammlung hat zudem einstimmig Jörg Zumbaum zum Vorsitzenden des Aufsichtsrates berufen.

„Wir freuen uns sehr darüber, mit Jörg Zumbaum sowohl eine bedeutende Persönlichkeit unserer Region mit schon berufsbedingt herausragender wirtschaftlicher Expertise gewonnen zu haben, der überdies der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren bereits seit Jahren als enger Berater zur Seite steht“, so Norbert Bonk, Vorstandsvorsitzender der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung e.V., Düren.

„Den bisherigen Mitgliedern des Aufsichtsrates der Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren, Wolfgang Prümm, Klaus Weyer, Udo Zimmermann, Friedhelm Bücken und insbesondere der bisherigen Vorsitzenden des Aufsichtsrates, Inge Hehemeyer, danken wir für die so kontinuierliche und erfolgreiche Begleitung der Aktivitäten in den vergangenen Jahren.

Dem ehrenamtlichen Einsatz für die Rurtalwerkstätten Lebenshilfe Düren gebührt unsere höchste Anerkennung sowie Respekt“, so Norbert Bonk und Dr. Gregor Broschinski.



# 31. FLUTLICHT MOTOCROSS

**27. MAI**  
31. FLUTLICHT-MOTOCROSS  
Training nachmittags vor dem Rennen, Rennen ab 17:50 Uhr

**28. MAI**  
Deutsche Amateur Motocross MEISTERSCHAFT  
Jugend-, Aufsteiger- und Altersklassen

**29. MAI**  
Deutsche Amateur Motocross MEISTERSCHAFT  
Soloklassen und Seitenwagen

**27. MAI – 29. MAI 2022**

# KLEINHAU

Mittwoch, 25. Mai  
MEGA-ROCK-Fete

Samstag, 28. Mai  
70er, 80er, 90er Jahre Party

**BUS-SHUTTLE-SERVICE**  
Freitag von 16.00 bis 03.00 Uhr | [www.msc-kleinhaus.de](http://www.msc-kleinhaus.de)

Spargel ist nicht nur ein besonderer Genuss, sondern ein wahrhaft gesundes Gemüse und zählt zum Super-Food der regionalen Küche. Spargel besteht zu 93 Prozent aus Wasser, zu etwa zwei Prozent aus Proteinen, etwa vier Prozent sind Kohlenhydrate und nur 0,2 Prozent sind Fette. Spargel hat somit nur 150 Kalorien pro Kilogramm. Schon

Ebenfalls der aktuelle Preisschub quer durch alle Branchen macht auch auf den Feldern keinen Halt. Betriebskosten, Personalkosten sind ebenfalls auf dem Spargelfeld nicht zu vernachlässigende Faktoren.

„Aber für alle Verbraucher wird es den Spargelgenuss in allen Preislagen geben“, so Heiner Lövenich, der auf die



## Super-Food der regionalen Küche

seit Mitte April ist in den Hofläden der Spargelbauern und auf dem Markt das saisonale Stangengemüse erhältlich. Noch recht teuer.

Heiner Lövenich vom Spargelhof in Gürzenich erklärt dazu, dass der Spargelpreis innerhalb der Saison schwankt. Wenn das Wetter mitspielt und der Spargel heftig sprießt, dann sinken die Preise.

Erfahrungen etlicher Jahre zurückgreift.

Generell ist der Spargel, seine Anzucht, die Art der Zubereitung und seine Spezialitäten Thema, wenn am 22. Mai der Spargelhof Lövenich dem Gemüse ein Fest bereitet. Da bekommen die Besucher nicht nur Einblicke, sondern besonders die Verkostung steht im Mittelpunkt. Frisch vom Feld, zubereitet von

Richard Bühl, wird an diesem Tag das Edelgemüse gefeiert. Im Programm dabei für alle, die es genau wissen wollen, der Besuch der Felder rund um Gürzenich. Mit dem Traktor geht es auf Wunsch auf die Äcker, um den Spargelstechern, etliche Saisonarbeiter kommen immer wieder nach Gürzenich, bei ihrer Arbeit über die Schulter zu schauen.

Heiner Lövenich berichtet, dass NRW eines der drei Hauptanbaugebiete in Deutschland ist. Insgesamt sind hier 360 Familienbetriebe im Spargelanbau aktiv. Weißer Spargel ist mit 88 Prozent sehr populär, danach folgt der Grünspargel, der über der Erde wächst. Die grünen Stangen sind vor allem bei jungen Käufern beliebt, beobachtet der Gürzenicher Landwirt. Spargel sollte immer möglichst frisch in den Kochtopf

wandern. Deshalb haben die Hofläden in den letzten Jahren einen erheblichen Zulauf verzeichnet. In der Saison haben die Bauern auch sonntags geöffnet, um die wenigen Tage, die der Spargel verfügbar ist, zu nutzen. Die Art der Zubereitung ist natürlich Geschmacksache. Der Klassiker ist Spargel mit rohem- oder gekochtem Schinken. Ausgelassene Butter oder Sauce Hollandaise, sowie junge Kartoffelchen begleiten den Spargel auf dem Teller. Ebenfalls ein Steak oder Lachs sind beliebte Begleiter. Spargel als Suppe oder kalt als Salat, denn Spargel lässt sich roh verzehren, sind Möglichkeiten der Darreichung. Doch das sollte bis zum 24. Juni „gegessen“ sein. Denn an diesem Tag, Johanni, endet die Spargelsaison und die Pflanzen müssen sich bis zum nächsten Jahr erholen.



Steuerberatungsgesellschaft Partnerschaft mbB

Kirchfeld 40/42  
Düren-Lendersdorf 024 21/95 59-0  
www.udelhoven-eisenbraun.de

Wir beraten  
und unterstützen:

- > Unternehmen
- > freie Berufe
- > Privatpersonen
- > Vereine & Verbände



Da, wo normalerweise die Züge rollen, locken hemmungsloses Schlemmen, hausgemachte Köstlichkeiten von den verschiedensten Köchen, jede Menge Leckereien und dazu noch die passenden Getränke, vom Cocktail, über verschiedene Biere bis zum guten Wein. Das und noch viel mehr gibt es Ende Mai in Jülich beim „Genussbahnhof“.

Noch schmackhafter gemacht wird das „Menü“ mit Live-Musik und an beiden Abenden findet jeweils eine „Genussbahnhof-Aftershowparty“ statt.

Hoffentlich bei fröhlichen Temperaturen bleiben fast keine kulinarischen Wünsche offen.

Der Genussbahnhof ist in jeder Hinsicht ein kulinarisches Eldorado für Jedermann. Kinder kommen beim Besuch nicht zu kurz: Die kleinen Gäste des Genussbahnhofes haben Spaß auf der Hüpfburg und es gibt selbstgemachtes Bauern-Eis, was sicherlich nicht nur den Kindern schmecken wird.

Abgerundet wird das Schlemmerwochenende durch viel Live Musik.



## In vollen Zügen genießen

Nach zwei Jahren Pandemie Pause beginnt die „Open Air Genuss Saison“. Am Freitag, 27. Mai und Samstag, 28. Mai findet auf dem Außengelände des Kulturbahnhofs Jülich wieder der „Genussbahnhof“ statt.

Für Stimmung am Freitagabend sorgt ab 18 Uhr das „Schlagsaiten Quantett“ aus Aachen. Seit vierzehn Jahren spielt das Quantett instrumentale Musik zwischen Gypsy-Swing, Latin-Pop, Flamenco und Rockmusik. Man

verzichtet dabei bewusst auf den Gesang.

„Fahrerflucht unplugged!“ steht freitags, 20 Uhr, auf der Bühne und wird sicherlich das Publikum begeistern.

Samstags starteten Schleckermäuler bereits ab 11 Uhr mit einem Frühschoppen in den zweiten Genusstag. Die Küche bleibt kalt. Man lässt sich von den Köchen am Jülicher Bahnhof verwöhnen.

Am Nachmittag geht es musikalisch weiter mit den „SpellOtones“ aus Jülich. Die Zwangspause während virengeplagter Zeit ließ das Trio sich auf das konzentrieren, woran ihr Herz besonders hängt: die Heimat, sprich

Herzogstadt, zu der alle Drei eine jahrzehntelange Beziehung haben.

„Leben in Jülich“ heißt das Motto, unter dem in den letzten drei Jahren Dutzende neue Lieder entstanden sind. Weiter geht es mit „Cupful Swill“. Den musikalischen Abschluss des Genuss Open Air Festivals bildet „Cologne Unplugged“.

Der Genussbahnhof beginnt Freitag, 27. Mai, um 16 Uhr. Samstag, 28. Mai geht es ab 11 Uhr weiter und endet mit der Aftershowparty in der KuBa-Kneipe ab 22 Uhr

Der Eintritt zum gesamten Festival Wochenende ist kostenlos.

**STADTRADELN**

Jetzt anmelden, App laden und Radverkehr verbessern!

**Düren ist dabei.**  
21.5. - 10.6.2022  
stadtradeln.de/dueren

**move me** RADFAHREN DN  
Stadt Düren  
Eine Kampagne des Klima-Bündnis





## Golf spielen Länger leben

Eine schwedische Studie hat ergeben: Ältere Golfer und Golferinnen haben ein 40 Prozent niedrigeres Sterberisiko als Gleichaltrige mit anderen Vorlieben. Golfer und Golferinnen werden außerdem im Schnitt fünf Jahre älter... Also, früh anfangen und selbst für Zweifler bleibt unbestritten: Bewegung ist gesund – das gilt nicht nur fürs Treppensteigen oder Joggen, sondern auch für den Golfsport. Gültigkeit hat dies nicht nur für Betagte. Ebenfalls schon in jungen Jahren ist Golf ein anspruchsvoller Sport für Geist und Seele. Für sich alleine oder spannend in einer Mannschaft. Um eine Runde mit 18 Löchern zu absolvieren, ist man rund vier bis fünf Stunden an

der frischen Luft und bewegt sich in moderatem Tempo. Besseres kann dem Körper kaum passieren. Rund 2000 Kalorien bleiben dabei auf der Strecke. Für alle, die Lust haben Golfluft zu schnuppern bietet der Golfclub Düren, am Samstag, 14. Mai, ab 15 Uhr, die Möglichkeit erstmals Abzuschlagen und zu Putten. Dabei bleibt es nicht beim Schauen. Selbst den Schläger in die Hand nehmen ist angesagt, Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind willkommen. Neben Golf steht an diesem Tag ebenfalls Kurzweil auf dem Plan. Es gibt Leckeres aus der stylischen Pommestube „Frittennixe“, Musik vom DJ und die Golfplatz-Restaurations „Rivo“ sorgt für die Getränke.



Golfspielen galt früher einmal als Altherrensport. Doch das hat sich grundlegend geändert. Abschlagen und Einlochen ist heute cooler denn je. Über den Sport hinaus steht Kommunikation auf dem Platz an. Während bei anderen Sportarten kein ausgiebiges Gespräch mit Mitspielern stattfindet oder sich vielleicht erst nach der Trainings-Einheit ergibt, erlaubt Golf es dagegen, mit dem Spielpartner und der Spielpartnerin von Loch zu Loch zu schlendern und über alle möglichen Themen zu reden.

Gleichzeitig ist jedoch ein hohes Maß an Konzentration gefordert, schlägt man den Ball in Richtung Grün. In schwierigen Situationen ist zudem Kreativität gefragt. Diese Aufgaben in Zusammenhang mit der entspannten Atmosphäre und dem Naturerlebnis auf dem Golfplatz erfrischen Geist und

Psyche – und helfen somit beim Stressabbau, lassen den Alltag vergessen..

Zudem ist Golf erschwinglich geworden. Gute Schlägersets gibt es ab 300 Euro. Zahlreiche Angebote auf den Golfanlagen richten sich gezielt an Einsteiger.

Die Förderung des Golfnachwuchses ist dem Golfclub Düren wichtig. Kindern und Jugendlichen bietet der Club ein kostenfreies Training an.

Ziel des Golfclubs und der Golfschule ist es, den Kindern und Jugendlichen die Freude und den Spaß an diesem Sport zu vermitteln.

Jeden Freitag und Samstag gibt es, über den Tag der offenen Tür hinaus, kostenfreies Schnuppertraining für den Golfnachwuchs im Rahmen des Bambini- Kinder- und Jugendtrainings.

Mehr unter [www.gcdueren.de](http://www.gcdueren.de) und [www.golfschule-jd.de](http://www.golfschule-jd.de)



100 JAHRE  
1921  
2021  
**elektro SAUVAGEOT**

NIDEGGENER STR. 168-172 · DÜREN · FON 0 24 21 / 9 55 60  
[www.elektro-sauvageot.de](http://www.elektro-sauvageot.de)



## CH-R mit Fahrspassgarantie

Der Toyota C-HR ist mit elektrifizierter Fahrspaßgarantie unterwegs: Für das markant geschnittene SUV-Coupé stehen gleich zwei Hybridantriebe zur Wahl, die eine kraftvolle Leistungsentfaltung mit hoher Effizienz verbinden. Kunden müssen gerade wegen der Elektrifizierung keinerlei Kompromisse eingehen.

Wer sich für den Toyota Hybridantrieb entscheidet, genießt elektrifiziertes Fahrverhalten ohne Ladestopps und die Sorge um begrenzte Reichweiten. Das Zusammenspiel von Benzin- und Elektromotor bringt das Beste zweier Technikwelten

zusammen. Im Stadtverkehr ist vorwiegend der elektrische Antrieb im Einsatz, bei höheren Geschwindigkeiten oder starkem Beschleunigen schaltet sich der Verbrennungsmotor dazu. Der laufruhige und leise 1,8-Liter-Einstiegsybrid entwickelt eine Systemleistung von 90 kW/122 PS. In Kombination mit einer leichten und kompakten Lithium-Ionen-Batterie begnügt sich der Toyota C-HR mit nur 4,9 Litern Kraftstoff je 100 Kilometer, was 110 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer entspricht. Das Topmodell setzt als Systemleistung sogar 135 kW/184 PS frei.

Geballte automobiler Kompetenz!



Automeile Düren  
- da fahr'ich ab!



## Alfa Romeo mit Kompakt-SUV

Die neue Alfa Romeo Tonale kann in der Launch Edition SPECIALE ab sofort bestellt werden. Der erste kompakte SUV von Alfa Romeo markiert den Beginn einer Metamorphose für die Marke, die sich weiterentwickelt und in eine neue Ära der Konnektivität und Elektrifizierung eintritt. Der Alfa Romeo Tonale SPECIALE verfügt als Hybrid-Fahrzeug über einen 1,5-Liter-Vierzylinderbenziner mit 96 kW (130 PS) Leistung. Das Sondermodell vereint die gesamte Sportlichkeit und Technologie von Alfa Romeo in sich.

Zu Serienausstattung zählen 20-Zoll-Leichtmetallfelgen, rot lackierte Bremssättel, adaptive Matrix-Full-LED-Scheinwerfer, Privacy-Verglasung hinten, Schaltwippen aus Aluminium, schlüssellostes Zugangssystem sowie die elektrisch bediente Heckklappe mit Easy-Loading-Funktion.

Das serienmäßige Entertainment- und Navigationssystem verfügt über einen 10,25-Zoll-Touchscreen,

bietet Sprachsteuerung und ermöglicht dank Apple CarPlay und Android Auto™ die komfortable und kabellose Einbindung von Smartphones. Auch ein kabelloses Ladepad, Sportlederlenkrad, adaptives Geschwindigkeitsregelsystem, Licht-/Regensensor, Rückfahrkamera und Verkehrszeichenerkennung zählen zur Serienausstattung.

Der Grundpreis des Alfa Romeo Tonale SPECIALE beträgt 39.000 Euro.

Als weltweit erstes Fahrzeug bietet der neue Alfa Romeo Tonale die Technologie eines „Non-Fungible Token“ (NFT). Dieser Begriff bezeichnet ein fälschungssicheres, digitales Zertifikat. Alfa Romeo ist der erste Automobilhersteller, der ein Serienfahrzeug mit einem NFT ausstattet. Diese Technologie basiert auf dem Blockchain-Konzept, die nicht veränderbar die wichtigsten Etappen im Leben des Fahrzeugs aufzeichnet. Dieses einzigartige Feature unterstreicht die Innovationsstrategie von Alfa Romeo.



WHY STOP?

DER NEUE TOYOTA YARIS



Jetzt live erleben bei einer Probefahrt!

Der Neue Yaris ab 15.392 €

Kraftstoffverbrauch aller Yaris Modelle kombiniert: 6,6-2,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 117-64 g/km. Abb. ähnlich.

auto KOCH

Auto-Koch GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Str. 14 • 52351 Düren • Tel.: 02421/ 555860  
www.auto-koch.com

# WIR SIND UMGEZOGEN!

Das "Auto Conen - Campingcenter Düren" hat eröffnet.  
Ab **sofort** finden Sie uns in Düren auf der Automeile **Felix-Wankel-Str. 9** neben  
unserem Hauptbetrieb **Auto Conen Düren**.



 **AUTO CONEN**  
CAMPING CENTER - AUTOMEILE DÜREN

Auto Conen GmbH  
Felix-Wankel Str. 9  
52351 Düren

Tel.: +49 (0) 2421/953710  
kontakt@ac-camping.de  
[www.autoconen.de](http://www.autoconen.de)



Wasserstoff ist die treibende Kraft mit der jetzt die Gemeinde Nörvenich kräftig in Fahrt kommt. Sowohl für die Fahrzeuge von Bauhof und Verwaltung, aber ebenfalls die stets einsatzbereiten Autos der Gemeindefeuerwehr werden künftig frei von Emissionen ihre Einsätze fahren.

Das Land Nordrhein-Westfalen fördert die Umstellung des Fuhrparks von Gemeindeverwaltung, Bauhof und Feuerwehr der Gemeinde Nörvenich auf emissionsfreie Nutzfahrzeuge mit einer Zuwendung von 1,15 Millionen Euro aus Mitteln der Europäischen Union. Das gab jetzt Bürgermeister Dr. Timo Czech bekannt, der den Zuwendungsbescheid aus den Händen von Regierungspräsidentin Gisela Walsken in Köln entgegengenommen hat.

Dr. Timo Czech hatte das Förderprogramm im August vergangenen Jahres erkannt und bereits am Tag des Programmstarts Anfang September persönlich den Förderantrag gestellt. Unter den fünf emissionsfreien Nutzfahrzeugen welche die Gemeinde Nörvenich mit den zur Verfügung gestellten Mitteln beschaffen wird, sind drei Brennstoffzellenfahrzeuge, deren Anschaffung mit 90 Prozent bezuschusst wird und zwei batterieelektrische Fahrzeuge, für welche der



## Nörvenich kommt mit Wasserstoff richtig in Fahrt

Zuschuss an Kommunen 60 Prozent beträgt.

Die Gemeinde Nörvenich, welche bereits mit ihren wasserstoffgetriebenen Hyundai Nexo-Pkw als Kommandowagen für die Feuerwehr und als Dienstfahrzeug der Gemeindeverwaltung, seit zwei Jahren beste Erfahrungen gemacht hat, baut damit ihre kreisweite Vorreiterrolle bei Brennstoffzellenfahrzeugen weiter aus.

„Wir glauben an die Zukunft der Brennstoffzelle und der Wasserstoffmobilität“ sagt Bürgermeister Dr.

Timo Czech, der zusätzlich anstrebt, eine eigene H<sub>2</sub>-Tankstelle möglichst bald in Nörvenich anzusiedeln. Neben Pkw kommen nun erstmals ebenfalls emissionsfreie Transporter sowie emissionsfreie Nutzfahrzeuge, unter anderem mit einer Ladepritsche, in den Bestand der Gemeinde, die damit die bisherigen im Gebrauch befindlichen Verbrennerfahrzeuge ersetzen werden. Diese Fahrzeuge sind teilweise bis zu 20 Jahre alt. Bei der Beschaffungen innovativer neuer Fahrzeugtechnologien wird die Freiwillige

Feuerwehr der Gemeinde Nörvenich in den Genuss neuer Fahrzeuge kommen. Neben einem Fahrzeug für die Umsetzung des Einsatzstellenhygienekonzeptes soll sie zusätzlich ein emissionsfreies Löschfahrzeug erhalten.

Besonders erfreut ist der Bürgermeister, dass zusätzlich einige Gewerbetreibende aus Nörvenich von dem Programm profitieren. Die Gemeinde hatte alle Gewerbetreibenden angeschrieben und auf die Fördermöglichkeit hingewiesen. Einige die aufmerksam wurden, haben von der Fördermöglichkeit Gebrauch gemacht und sich mit zeitgerechter Antragstellung einen 50 prozentigen Zuschuss zum Kauf eines batterieelektrischen Nutzfahrzeuges gesichert.

**Unfall... Was nun?**

**WHAUPT** GMBH  
...der Autolackprofi

- Karosseriebau-Fachbetrieb
- Autolackierung & Unfallreparatur
- Autovermietung & Werkstattleihwagen
- Komplette Schadenabwicklung
- Hol- & Bringservice
- Versicherungs-Partnerwerkstatt

Zertifiziert nach DIN ISO 9001:2015

**Karosserie Fachbetrieb**

Am Langen Graben 35 • 52353 Düren • 02421/87777

[www.autolackprofi.de](http://www.autolackprofi.de) [info@whaupt.de](mailto:info@whaupt.de)



Zwei Jahre Stillstand, im Sinne des Wortes, haben die Objekte der Begierde wertvoller gemacht. So wie guter Wein, benötigen ebenfalls Oldtimer eine gewisse Anzahl an Jahren, um an Wert zu zulegen.

Pfingstmontag rollen diese Schätzchen jetzt wieder aus den Remisen zum Schaulaufen auf. Der Dürener Motorsport-Club (DMC) ver-

# Mit dem Alten in die Eifel



anstaltet dann seine Oldtimer-Rallye mit Start und Ziel auf dem Dürener Markt.

Glänzender Chrom und polierte Lackflächen spiegeln dann das Rathaus und ebenso die dichten Eifelwälder wider. Denn ab Düren rollen die alten Autos ins nahe Gebirge, nutzen landschaftlich schöne Strecken, vorbei an Pferde und Kuh-Wiesen, knackigen gelben Rapsfeldern und be-

schaulichen Eifeldörfern.

Die Baujahre der ältesten teilnehmenden Fahrzeuge datieren in den 1930er Jahren. Die jüngsten Fortbewegungsmittel stammen aus dem Beginn des letzten Jahrzehnts des letzten Jahrtausend.

Mindestens 30 Jahre muss ein Fahrzeug „auf dem Buckel“ haben und dabei in originalem, zeitgenössischem

Zustand sein, um mit dem Begriff „Oldtimer“ geadelt zu werden.

Rund 100 dieser alten, rollenden Kisten, erwartet der DMC an diesem ersten Pfingstmontag nach der Corona-Zwangspause.

Des Teilnehmer treffen sich am frühen Morgen im Winkelssaal von Schloss Burgau. Dort gibt es die technische Abnahme für das rollende

Material und die nötige Einweisung der Teams in die Spielregeln des Tages. Im Minutentakt geht es ab 9 Uhr zum Markt, wo ebenfalls im Minutentakt die Autos auf die Stecke geschickt werden. Ab dem Nachmittag treffen alle wieder in Düren ein und alle Oldtimer stehen bis nach der Siegerehrung zur Besichtigung vor Bürgerbüro und Rathaus.



**LOTHMANN**  
 Martinusplatz 74  
 52355 Düren - Derichsweiler  
 ☎ 02421/64162, Fax 02421/66235

- Gardinestudio
- Bodenbeläge
- Änderungsservice
- Polsterwerkstätte
- Sonnenschutz
- Gardinen Waschservice

www.lothmann-rauch.de

Bismarckstraße 26 in Düren • Teichstraße 37a in Kreuzau

Die freundliche Fahrschule  
**Jochem Rauch**

- ▶ Führerschein-Ausbildung in allen Klassen
- ▶ Berufskraftfahrer Aus- u. Weiterbildung nach BKrFQG

www.fahrschule-rauch.eu • T.: 02421/16633

Extrem gut  
 Jochem Rauch  
 Die freundliche Fahrschule



Das Angebot an Ladesäulen für E-Autos im Dürener Stadtgebiet wird deutlich ausgeweitet. Bis September errichten die Stadtwerke Düren, im Auftrag der Stadt Düren, 20 neue Ladesäulen mit insgesamt 40 Ladepunkten auf öffentlichen Flächen – im Zentrum unter anderem am Parkplatz Pletzerturm und in der Oberstraße und in einzelnen Stadtteilen.

„Mit den neuen Ladesäulen leisten wir einen wichtigen Beitrag für den kommunalen Klimaschutz und verbessern weiter die Luftqualität in unserer Stadt“, sagt der Leiter des Tiefbauamtes der Stadt Düren, Benjamin Savelsberg. Laut Ladeinfrastrukturkonzept wird der Bedarf an E-Ladesäulen im Dürener Stadtzentrum bis 2030 stark steigen. Schon in den nächsten fünf bis zehn Jahren werden die bestehenden Ladepunkte unter anderem auf der Wilhelmstraße, dem

Max-Oppenheim-Platz, auf der Straße Am Altenteich, auf dem Hoeschplatz und dem Goebenplatz sowie auf der Marienstraße und der Nikolaus-Otto-Straße nicht mehr ausreichen, den Bedarf der Anwohner, der Pendler und der Menschen, die zum Einkaufen in die Stadt kommen, zu decken.

Für die einzelnen Stadtteile sagt das Ladeinfrastrukturkonzept dagegen bis 2030 eine geringere Nachfrage voraus. Vor allem in Arnoldsweiler, Derichsweiler, Gürzenich und Mariaweiler. Die Experten vom Tiefbaumt, den Stadtwerken Düren und Leitungspartner sind sich aber einig darin, dass auch in den weiter außerhalb gelegenen Stadtteilen eine flächendeckende Ladeinfrastruktur aufgebaut werden muss. Das sei das wichtigste Element, die Menschen zum Umstieg auf die Elektromobilität zu bewegen.

Die Innecken-Prüss-Stiftung setzt sich in der Region Düren-Jülich für Menschen und Tiere in Not ein. Mit einer Spende von 1.500 Euro wurde nun der Tierschutzverein für den Kreis Düren bedacht. Marie-Theres Innecken-Prüss und die Vorstandsmitglieder Doris Knaup und Rolf Lothmann überbrachten die Spende und zeigten sich beeindruckt vom Engagement für die mehr als 400 hilfsbedürftigen Tiere, die täglich im Heim betreut und versorgt werden.

Bei der Übergabe dankten der Vorsitzende des Tierschutzvereins, Jürgen Plinz, sein Stellvertreter Robert Breuer sowie Finanzvorstand Magda Prinz-Bündgens für die Hilfe: „Wir werden das Geld dort einsetzen, wo der Bedarf am größten ist. Wir nehmen immer mehr Wildtiere bei uns auf, dementsprechend steigen die Kosten für deren Versorgung. Hierbei brauchen besonders die vielen Jungvögel bis zu

ihrer Auswilderung eine zeitintensive Pflege durch unsere Mitarbeitenden“, so Magda Prinz-Bündgens.

Die Innecken-Prüss-Stiftung mit Sitz in Niederzier-Hambach wurde Ende 2006 gegründet. Die Stiftungszwecke werden durch die finanzielle Unterstützung von Menschen in Not und Maßnahmen, die dem Schutz von Tieren in Not dienen verwirklicht. Das Stifterehepaar Marie-Theres Innecken-Prüss, Tochter des langjährigen Oberkreisdirektors Dr. Gustav Innecken, und ihr Mann Hartmut Prüss beschlossen die Gründung der Stiftung nach einem Schicksalsschlag in ihrem persönlichen Umfeld. Dieser habe gezeigt, wie schnell Zukunftspläne zunichte gemacht werden können. Es sei der Wunsch entstanden, sich mit einem Teil des geerbten Vermögens im Rahmen einer Stiftung bereits zu Lebzeiten sozial und karitativ zu engagieren.



**Pflege-KRAFT gesucht!**



**Sie & Wir...**

Offene Stellen im Kreis Düren und weitere Infos finden Sie unter [www.caritas-jobboerse.de](http://www.caritas-jobboerse.de)

Wir freuen uns auf neue engagierte Kolleginnen und Kollegen. Für unsere Einrichtungen im Kreis Düren suchen wir qualifizierte

**Pflegekräfte stationäre & ambulante Pflege**

Wir bieten Ihnen optimale Jobbedingungen, ob es um Ihr Gehalt, Ihre Einarbeitung, Ihre Arbeitsmittel und -hilfen oder fachliche Unterstützung geht. Bewerben Sie sich jetzt auf unsere aktuellen freien Stellen und werden Sie Teil der Caritas-Familie – wenn Sie mögen auch bequem und einfach online.

Sie erwartet...

- ein fairer Arbeitgeber
- professionelle Pflegebedingungen
- sicheres, überdurchschnittliches Gehalt
- gute Fortbildungsmöglichkeiten

**...ein starkes Team**



# Hochwasser, Krisen und Krieg: Die Zahlen der Sparkasse bieten Sicherheit



„Selbst im zweiten Jahr der Corona-Pandemie und vor dem Hintergrund zahlreicher Krisen sowie der Hochwasser-Katastrophe im vergangenen Jahr hat die Sparkasse Düren den Kurs der wirtschaftlichen Stabilität und des Wachstums erfolgreich fortgesetzt und bietet so in bewegten Zeiten Sicherheit für Menschen sowie Wirtschaft der Region.“ Uwe Willner, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Düren stellte zusammen mit seinem Vorstandskollegen Dr. Gregor Broschinski das Ergebnis des Jahres 2021 vor.

Trotz widriger Umstände ist das Bilanzvolumen der Sparkasse Düren 2021 an die fünf Milliarden-Marke geklettert. Der Jahresüberschuss fiel mit sechs Millionen Euro zwei Millionen Euro geringer aus, als das noch 2020 der Fall gewesen war. Willner räumte ein, das der monatelange Umbau der nun fertiggestellten Schalterhalle dabei eine Rolle gespielt habe.

Massiv geändert hat sich das Kundenverhalten. War einst der Gang zur Sparkasse unabdingbar, sind es heute digitale Wege, die die Kunden nehmen. Erst seit sechs Jahren baut die Sparkasse das digitale Netz aus, hat aber schon bundesweit für die Erreichbarkeit zu 24 Stunden an allen sieben Tagen bundesweit Lorbeeren geerntet. Ebenfalls die nun präsentierte Schalterhalle ist eine Konsequenz, um dem geänderten Kundenverhalten entgegen zu kommen.

2021 war die Sparkasse Düren erneut starker Partner für ehrenamtliches Engagement in Sport, Kultur, Soziales, Bildung und Ökologie. Mit 1,8 Millionen Euro förderte die Sparkasse Maßnahmen und Initiativen in der Region. „Und durch verstärktes Engagement im Bereich Nachhaltigkeit leisten wir einen Beitrag dafür, die Lebensgrundlagen künftiger Generationen zu sichern“, berichtet Uwe Willner. Die an die Kundinnen und

Kunden ausgegebenen Kredite lagen mit 3,3 Milliarden Euro über Vorjahresniveau, die Kundeneinlagen stiegen merklich auf 3,8 Milliarden. Auch die Gesamtumsätze im Wertpapiergeschäft legten deutlich zu auf 416 Millionen Euro. Hier reagierten die Kunden auf die Beratung der Sparkasse in der Niedrigzinsphase und setzten auf Anlageformen mit höheren Renditechancen.

Das Private Banking der Sparkasse Düren, SPARKASSE.black®, setzte in 2021 seinen Wachstumskurs fort und legte sowohl in der Zahl der Vermögensverwaltungs-Mandate, als auch der verwalteten Gesamtsumme zu. „Wir wachsen weit über dem Marktdurchschnitt mit zweistelligen prozentualen Raten und zählen gemäß Handelsblatt Elitereport 2022 zu den besten Vermögensverwaltern im deutschsprachigen Raum Europas“, so Dr. Gregor Broschinski.



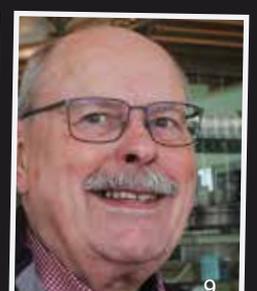
• Praktikanten • Auszubildende • Quer- und Neueinsteiger • Teil- und Vollzeit • m/w/d

**Sie wollen gut Abschneiden?**  
Dann kommen Sie zu uns!

Wir suchen Verstärkung

intercoiffure  
**work@hair**  
*Hedmi Beker*

Valenciener Straße 142  
Düren-Gürzenich  
Telefon 024 21/2071 71  
www.work-at-hair.com



70 Jahre ist es her, dass endlich mit dem 15. Lebensjahr die Schulzeit an der Dürener Nordschule endete. Acht der damaligen stolzen Truppe, wie das Klassenfoto (1) zeigt, trafen sich jetzt im Café St. Anna in Düren und erinnerten sich an die vergangenen Zeiten. Dabei Andreas Beys (2), Theodor Nöldgen (3), Günter Strack (4), Leo Ramm (5), Albert Brandt (6), Arnold Porschen (7), Walter Heggen (8) und Georg Reimunds (9).



**Spendenkonto,  
um Geflüchteten  
hier vor Ort  
finanziell zu helfen:**

**Sparkasse Düren, IBAN:  
DE80 3955 0110 0000 35 6212  
Verwendungszweck  
Ukraine**



Wenn man in Düren 25 Jahre im Rat sitzt, dann erhält man die Bürgermedaille der Stadt. In diesen Genuss kam jetzt Norbert Werber (10), dem Medaille, Anstecknadel und Urkunde von Bürgermeister Frank Peter Ullrich (11) überreicht wurde. Im Foyer des Rathauses verfolgten Inge Maass (12), Maria Weber (13), Alina Braun (14), Ralf Klein (15), Jonas Braun (16), Georg Hamm (17), Helmut Ludwig (18), Inge Dölle (19), Dr. Ralf Nolten (20), Rolf Peter Hohn (21), Andreas Isecke (22), Thomas Rachel (23), Paul Larue (24), Peter Borsdorff (25), Inge Prümm (26), Christoph Guth (27), Erhard Vanselow (28), Hermann Josef Geuenich (29), Markus Roeder (30), Anke Winhoven (31), Karl-Heinz Salentin (32) und Stefan Weschke (33) die Ehrung.





22



23



24



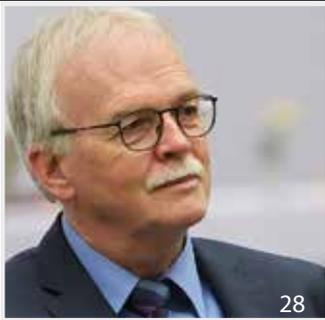
25



26



27



28



29



30



31



32



33

**indeland GmbH** ich bin Zukunft

**DPVB**

**GENUSS BAHNHOF** Festival 2022

**27.05. + 28.05. Jülich**

**Kulturbahnhof (KUBA) Jülich**

**BAHNHOFSTR. 11, 52429 JÜLICH**

**EINTRITT FREI!!!**

**FOOD-DRINKS-MUSIC**

**LOKAL/REGIONAL SCHLEMMEN & GENIESSEN**

**LIVE MUSIC**

**Freitag ab 16 Uhr:**  
LIVE MUSIK VON:  
SCHLAGSAITEN QUANTETT UND FAHRERFLUCHT UNPLUGGED

**Sonntag:**  
ab 11 Uhr FRÜHSCHOPPEN!  
ab 15 Uhr LIVE MUSIK VON:  
SPELLOTONES · CUPFUL SWILL · COLOGNE UNPLUGGED U.A.

**ab 23 Uhr AFTERSHOWPARTY IN DER KNEIPE**

BURGER · GARNAS · FRANZÖSISCHE SPEZIALITÄTEN · SOUL FOOD · PASTA · IRISH LECKERGUTEN  
KARTOFFELKREATIONEN · CHEFSOBS · BÄCKEREIARTEN · COCKTAILS · BIERESPEZIALITÄTEN · WEIN  
IRISH BAYERISCH · FINGERFOOD · IEM. **ÖFFNUNG FÜR DIE KINDER**

**WEITERE INFOS UND UPDATE ZUM PROGRAMM UNTER:  
WWW.KUBA-JUELICH.DE ODER WWW.FACEBOOK.COM/KUBA\_JUELICH**

AUF DEM AUSSENWEG AN DER KULTURBAHNHOF JÜLICH

FREITAG: 16:00-23:00 UHR SAMSTAG: 11:00-23:00 UHR



BERING

Leonhard  
**Wolff**  
SEIT 1883

INH. GUSTE HUTMACHER-WEISER | ZEHNHOFSTRASSE 14 | DÜREN | TEL: 02421 15429  
WWW.JUWELIER-WOLFF.DE

**Impressum:**

**DÜRENER Illustrierte - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur**  
ISSN 1860-6040

**Herausgeber:** Rudi Böhmer, Saint-Hubert-Straße 12, 52355 Düren, Postfach 6204, 52333 Düren, Tel: 0 24 21 / 2 09 52 95

**eMail:** redaktion@duerener.info

**https://duerener.info**

**Redaktion:** Rudi Böhmer (verantwortlich), Guido Barth

**Fotos dieser Ausgabe:** Rudi Böhmer / Guido Barth / Ben Böhmer / Peugeot / Fiat / Toyota / **Anzeigen:** Es gilt die Anzeigenpreisliste 1/2022

**Mediadaten:** www.duerener.info Anzeigenkontakt: Rudi Böhmer 0 24 21 / 2 09 52 95, Mail: anzeigen@duerener.info

**DÜRENER Illustrierte** erscheint im Eigenverlag. Auflage: 19000 Exemplare. Druck: grenzecho, Eupen.

Nächste Ausgabe: 7. Juni 2022. Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung - das hat auch für von der DÜRENER Illustrierten gestalteten Anzeigen Gültigkeit.

Ursache e. Krankheit Anrede		Metall-Lagerstätte im Boden Sprechgesang	2	Erstaunen		Stadt der tierischen Musikanten Anrufbeantworter		Wurfscheibe gleichartig		schwimmendes Federvieh
		4		Hauptstadt Simbabwes in der Provinz Harare Inseleuropäer						9
In Deutschland unerwünscht Wildkatze						Staat in Westafrika Schauspiel				
						Samenertrag b. Waldbäumen Haarschmuck				
Schwefel Traubenernte		nicht der Gleiche sich wundern	12							
				Atemstillstand 7. gr. Buchstabe				11		abgefallene Blätter
Mamas Mama	Doppelpunkt über e. Vokal Dachstube		3			kommt in d. Haare belg. Stadt			6	
				steht für "T" im NATO-Alphabet drängeln				1		Vokal Kartenwerk
finn. Käse "Mutter" der Dürener						Exakt Farbe				
				Abschnitt auf der DNA Ort im Voigtland						kurzes Taschenbuch totes Tier, Kadaver
Mulde im Gelände Wilde Rübe			14	8		Geländeeinschnitt vermissen Viele in der Tasche				Skatwort
			7				Adler i. d. Biologie haben Ösis auf dem Auto		5	
Radius jemanden in einen höheren Stand versetzen		Was nach dem Tod übrig bleibt "Werkzeug" d. Kolumbus								13
			10							
weibl. Vorname										

**Buchstaben zu klein? Wir kennen die Lösung!**

**duell OPTIK**  
Brillenmode  
Contactlinsen

**Düren · Schenkelstraße 32 · Telefon 0 24 21 / 1 66 68**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

Ermitteln Sie die Lösung und senden Sie diese bis zum 23. Mai an:

**Dürener Illustrierte Postfach 6204 52333 Düren**

oder Sie senden das Lösungswort per E-Mail (die postalische Adresse nicht vergessen) an: **raetsel@duerener.info**

Unter den richtigen Einsendungen

verlosen wir drei Exemplare des Buches „KREIS DÜREN - 50 Jahre jung“.

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet „Rabenmutter“. Je ein Krimi „Rommels Gold“ von Olaf Müller ging an: **Paul Hommels-**

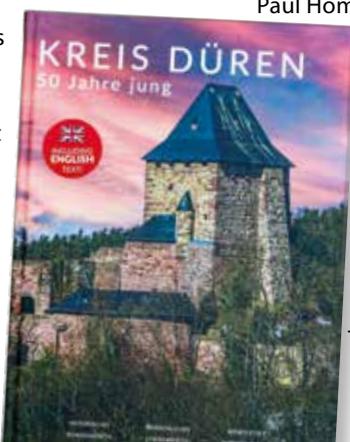
heim aus Nideggen, Heinz Steinbrecher aus Kreuzau, Karola Strauch aus Merzenich, Johann

Mermagen aus Düren und Marianne Keldenich aus Aachen.

Herzlichen Glückwunsch

Lösung aus #2/2022

K	M		O	K	A	
K	U	B	A	K	A	R
W	E	L	K	B	A	S
R	E	I	H	U	M	K
I	E	H	E	G	A	T
S	T	A	U	T	R	A
	K	R	E	T	A	E
E	T	A	H	E	U	E
A	U	G	E	P	U	M
E	S	S	E	F	E	E
T	A	N	S	E	R	U
P	A	L	E	T	T	E
T	S	E	E	S	E	I
N	U	D	E	L		
R	U	N	E			



**IM ABONNEMENT**

Sie wollen keine Ausgabe der DÜRENER Illustrierten verpassen? Das stellen wir sicher! Bei Zahlung der Portokosten senden wir Ihnen die nächsten zwölf Ausgaben sofort nach dem Erscheinen zu. Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, schneiden Sie ihn aus, stecken ihn zusammen mit zwölf Briefmarken à 1,55 Euro in einen Umschlag und senden Sie das Ganze an: **DÜRENER ILLUSTRIRTE Postfach 6204, 52333 Düren.**

**COUPON**

*Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen! Diesem Brief liegen zwölf Marken zu 1,55 Euro bei. Senden Sie die nächsten zwölf Ausgaben DÜRENER bitte an:*

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**Glückwunsch an alle,  
die in diesem Jahr  
50 Jahre jung werden.**



**Der  
Geschenktipp!**

**Die letzten  
fünf Jahrzehnte  
an der Rur.**

**1000 Fotos,  
352 Seiten,  
und viele  
überraschende  
und spannende  
Geschichten!**

**Überall,  
wo es Bücher gibt!**

**...oder unter**

**[www.das-bu.ch](http://www.das-bu.ch)**



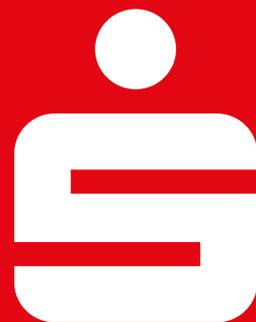
# Das eigene Zuhause. Leichter als gedacht.

**Ob Haus oder Wohnung  
– finden und finanzieren  
Sie mit der Sparkasse  
ganz einfach Ihre eigene  
Traumimmobilie.**



**UNSER  
LIEBLINGS  
ORT**

Das Online-Magazin  
zum Wohnen und Leben  
im Kreis Düren  
[unser-lieblingsort.de](http://unser-lieblingsort.de)



**Sparkasse  
Düren**